

**СОГЛАШЕНИЕ
МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ
ТУРКМЕНИСТАНА**

**О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ
СИТУАЦИЙ И ЛИКВИДАЦИИ ИХ ПОСЛЕДСТВИЙ**

Ташкент, 25 ноября 2013 года

(Вступило в силу для Республики Узбекистан 7 октября 2016 года)

Правительство Республики Узбекистан и Правительство Туркменистана, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь положениями Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимопомощи между Республикой Узбекистан и Туркменистаном от 16 января 1996 года, стремясь к укреплению традиционно дружеских отношений между народами своих государств, всемерному развитию межгосударственных отношений и всестороннему сотрудничеству между Республикой Узбекистан и Туркменистаном,

признавая, что сотрудничество в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций будет содействовать благосостоянию и безопасности обоих государств,

сознавая опасность, которую несут для обеих стран чрезвычайные ситуации природного, техногенного и экологического характера,

учитывая, что обмен научно-технической информацией в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций представляет взаимный интерес,

исходя из взаимозависимости экологических систем обеих стран, требующей проведения согласованной политики по предупреждению и ликвидации чрезвычайных ситуаций, а также организации мониторинга окружающей среды,

принимая во внимание возможность возникновения чрезвычайных ситуаций, которые не могут быть ликвидированы силами и средствами одного из государств Сторон, и потребность в скоординированных действиях обоих государств с целью предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций,

будучи убеждены в настоятельной необходимости укрепления сотрудничества между государствами в разработке и принятии эффективных, практических мер для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций,

поддерживая усилия Организации Объединенных Наций и других международных организаций в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций,

согласились о нижеследующем:

**Статья 1
Определения**

Для целей настоящего Соглашения используются следующие термины:

«чрезвычайная ситуация» - обстановка, сложившаяся на определенной территории в результате аварии, катастрофы и иного бедствия, в том числе природного и экологического характера, которые повлекли или могут повлечь за собой гибель людей, причинить вред их здоровью или нарушить условия жизнедеятельности населения, нанести ущерб окружающей природной среде, объектам производственной, социальной и природной среды;

«предупреждение чрезвычайных ситуаций» - комплекс мероприятий, проводимых заблаговременно и направленных на максимально возможное снижение риска возникновения чрезвычайных ситуаций, а также на сохранение здоровья людей, уменьшение ущерба окружающей природной среде и материальных потерь в случае их возникновения;

«аварийно-спасательные работы» - действия по спасению жизни и сохранению здоровья людей, защите имущества юридических и физических лиц, окружающей природной среды в зоне чрезвычайных ситуаций, ликвидации чрезвычайных ситуаций и подавлению или доведению до минимально возможного уровня воздействия характерных для них опасных факторов;

«ликвидация чрезвычайных ситуаций» - аварийно-спасательные и другие неотложные работы, проводимые при возникновении чрезвычайных ситуаций, направленные на спасение жизни людей, локализацию чрезвычайных ситуаций и характерных для них опасных факторов, уменьшение ущерба окружающей природной среде и материальных потерь;

«зона чрезвычайной ситуации» - территория, на которой сложилась (объявлена) чрезвычайная ситуация;

«оснащение» - материалы, технические и транспортные средства, снаряжения группы по оказанию помощи и личное снаряжение членов группы;

«материалы обеспечения» - материальные средства, предназначенные для распределения среди населения, пострадавшего в результате чрезвычайной ситуации;

«запрашивающая Сторона» - Сторона, которая обращается к другой Стороне с просьбой о направлении групп по оказанию помощи, оснащения и материалов обеспечения;

«предоставляющая Сторона» - Сторона, которая удовлетворяет просьбу другой Стороны о направлении групп по оказанию помощи, оснащения и материалов обеспечения;

«компетентный орган» - орган, назначаемый каждой из Сторон для руководства и координации работ, связанных с реализацией настоящего Соглашения;

«группа по оказанию помощи» - организованная группа специалистов предоставляющей Стороны, предназначенная для оказания помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций и обеспеченная необходимым оснащением.

Статья 2

Компетентные органы

Стороны для реализации настоящего Соглашения назначают компетентные органы:

от Узбекской стороны - Министерство по чрезвычайным ситуациям Республики Узбекистан;

от Туркменской стороны - Министерство обороны Туркменистана.

Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам об изменениях названий своих компетентных органов и о передаче их функций другим органам.

Статья 3

Формы сотрудничества

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения предусматривает:

подготовку и осуществление мониторинга опасных техногенных и экологических процессов, а также природных явлений;

прогнозирование чрезвычайных ситуаций и оценку их последствий;

организацию подготовки населения к действиям в чрезвычайных ситуациях, в том числе по оказанию первой медицинской помощи;

координацию взаимодействия заинтересованных государственных структур по ликвидации чрезвычайных ситуаций;

оценку риска для окружающей среды и населения в связи с возможными загрязнениями в результате промышленных аварий, катастроф и стихийных бедствий;

совместное планирование, разработку и осуществление научно-исследовательских проектов, обмен научно-технической литературой и результатами исследовательских работ;

обмен информацией о предупреждении, возникновении и ликвидации чрезвычайных ситуаций;

обмен периодическими изданиями, методической и другой литературой, видео- и фотоматериалами, а также технологиями;

организацию совместных конференций, семинаров, рабочих совещаний, учений и тренировок;

организацию совместных публикаций и докладов;

специалистов в учебных заведениях государства другой Стороны, обмен стажерами, преподавателями, учеными и специалистами;

обеспечение взаимодействия между компетентными органами государств Сторон;

оказание взаимной помощи при ликвидации чрезвычайных ситуаций, в том числе при оснащении техникой, имуществом и снаряжением;

планирование и проведение мероприятий по предупреждению и ликвидации чрезвычайных ситуаций;

другую деятельность в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций, которая может быть согласована компетентными органами государств Сторон.

Статья 4

Сотрудничество между организациями и учреждениями

Стороны в рамках своих компетенций будут поощрять сотрудничество между государственными организациями и учреждениями, юридическими и физическими лицами, осуществляющими деятельность в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций.

Статья 5

Совместная комиссия

Для реализации мероприятий по выполнению настоящего Соглашения компетентные органы государств Сторон учредят Совместную комиссию по сотрудничеству в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций, определяют ее состав, функции и порядок работы.

Статья 6

Условия приема представителей

Стороны самостоятельно несут расходы, которые будут возникать в связи с пребыванием и перемещением на территории государств Сторон своих представителей для участия в деятельности, предусмотренной настоящим Соглашением, и не связанной непосредственно с оказанием помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций.

Статья 7

Оказание помощи

Органами, осуществляющими запросы об оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций, являются компетентные органы государств Сторон.

Помощь предоставляется на основании письменного запроса, в котором запрашивающая Сторона представляет информацию о времени, месте, характере и масштабах чрезвычайной ситуации, указывает вид и объем необходимой помощи.

Предоставляющая Сторона в кратчайшие сроки рассматривает обращение запрашивающей Стороны и информирует ее о возможности, объеме и условиях предоставления помощи.

Руководство группами по оказанию помощи осуществляется компетентным органом запрашивающей Стороны через руководителей этих групп.

Статья 8

Виды помощи

Помощь в ликвидации чрезвычайных ситуаций будет оказываться путем направления групп по оказанию помощи, материалов обеспечения либо в иной запрашиваемой форме.

Группы по оказанию помощи используются для выполнения аварийно-спасательных работ в зоне чрезвычайной ситуации.

Запрашивающая Страна информирует руководителей групп по оказанию помощи об обстановке, сложившейся в зоне чрезвычайной ситуации и на конкретных участках работ, и при необходимости обеспечивает эти группы переводчиками и средствами связи, а также предоставляет охрану, бесплатное медицинское обслуживание и осуществляет координацию их действий.

Оснащение групп по оказанию помощи должно быть достаточным для ведения автономных действий в зоне чрезвычайной ситуации в течение 72 часов. По окончании запасов ресурсов помощи запрашивающая Страна обеспечивает указанные группы необходимыми средствами, продовольствием и помещениями для проживания для их дальнейшей работы, если иное не оговорено Сторонами дополнительно.

Статья 9

Условия пересечения Государственной границы группами по оказанию помощи и режим их пребывания на территории государства запрашивающей Страны

Члены групп по оказанию помощи пересекают Государственную границу государства запрашивающей Страны через установленные пункты пропуска без виз по действительным документам, удостоверяющим личность, и именованным спискам, подтвержденным компетентным органом предоставляющей Страны.

Члены групп по оказанию помощи обязаны во время их пребывания на территории государства запрашивающей Страны соблюдать законодательство этого государства.

Перемещение групп по оказанию помощи, перевозка их оснащения и материалов обеспечения осуществляются автомобильным, железнодорожным, водным или воздушным транспортом.

Перемещение групп по оказанию помощи, перевозка их оснащения и материалов обеспечения осуществляются автомобильным, железнодорожным, водным или воздушным транспортом.

Статья 10

Ввоз и вывоз оснащения и материалов обеспечения для оказания помощи при ликвидации чрезвычайных ситуаций

Оснащение и материалы обеспечения, ввозимые на территорию государства запрашивающей Страны и вывозимые с территории государства предоставляющей Страны для оказания помощи при ликвидации чрезвычайных ситуаций, освобождаются от уплаты таможенных пошлин, сборов и налогов.

Таможенное оформление оснащения и материалов обеспечения производится в упрощенной форме и приоритетном порядке на основании уведомлений, выдаваемых компетентными органами государств Стран, в которых указывается состав групп по оказанию помощи, перечень ввозимого или вывозимого оснащения и материалов обеспечения.

Группам по оказанию помощи запрещается перевозить какие-либо товары, кроме оснащения и материалов обеспечения.

После окончания работ по оказанию помощи ввезенное оснащение подлежит вывозу с территории государства запрашивающей Страны. Если в силу особых обстоятельств не представляется возможным вывезти оснащение, оно может быть безвозмездно передано в качестве помощи компетентному органу запрашивающей

Стороны на согласованных условиях. В этом случае необходимо уведомить компетентные и таможенные органы запрашивающей Стороны, указав виды, количество и местонахождение передаваемого оснащения.

После окончания работ по оказанию помощи ввезенное оснащение подлежит вывозу с территории государства запрашивающей Стороны. Если в силу особых обстоятельств не представляется возможным вывезти оснащение, оно может быть безвозмездно передано в качестве помощи компетентному органу запрашивающей Стороны на согласованных условиях. В этом случае необходимо уведомить компетентные и таможенные органы запрашивающей Стороны, указав виды, количество и местонахождение передаваемого оснащения.

Указанные медицинские препараты не подлежат передаче запрашивающей Стороне и используются исключительно квалифицированным медицинским персоналом под контролем представителей этой Стороны.

Неиспользованные медицинские препараты, содержащие наркотические вещества, подлежат вывозу под таможенным контролем запрашивающей Стороны на основании документов, подтверждающих номенклатуру и количество этих препаратов. На израсходованные медицинские препараты, содержащие наркотические вещества, таможенному органу запрашивающей Стороны предъявляется акт об их использовании, подписанный руководителем и врачом группы по оказанию помощи и заверенный представителем компетентного органа запрашивающей Стороны.

Статья 11

Использование воздушных судов

Компетентный орган представляющей Стороны сообщает компетентному органу запрашивающей Стороны о решении использовать для оказания помощи воздушные суда с указанием их типа и опознавательных знаков, маршрута, количества членов экипажа, характера груза, места и времени взлета и посадки.

Запрашивающая Сторона разрешает перелет в определенный пункт на территории своего государства.

Полеты осуществляются в соответствии с правилами, установленными Международной организацией гражданской авиации и каждой из государств Сторон.

Статья 12

Возмещение расходов

Запрашивающая Сторона возмещает предоставляющей Стороне расходы, связанные с оказанием помощи, если Стороны не договорились об ином.

Запрашивающая Сторона может отменить свою просьбу об оказании помощи, но в этом случае предоставляющая Сторона вправе получить возмещение понесенных ею расходов.

Возмещение расходов производится незамедлительно после поступления от предоставляющей Стороны требования об этом, если Стороны не договорились об ином.

Предоставляющая Сторона будет страховать членов групп по оказанию помощи. Расходы по оформлению страхования включаются в общие расходы по оказанию помощи.

Предоставляющая Сторона освобождается от платы за пролет, посадку, стоянку на аэродроме и взлет с него воздушных судов, а также от платы за оказание аэронавигационных услуг.

Вопросы о возмещении расходов за топливо и техническое обслуживание воздушных судов предоставляющей Стороне будут решаться отдельно в каждом конкретном случае.

Статья 13

Возмещение ущерба

Запрашивающая Сторона берет на себя расходы, связанные с ранением или смертью членов группы по оказанию помощи, если это случилось при выполнении задач по реализации настоящего Соглашения.

Если член группы по оказанию помощи при выполнении задач, связанных с реализацией настоящего Соглашения на территории государства запрашивающей Стороны нанесет вред юридическому или физическому лицу, то ущерб возмещает запрашивающая Сторона в соответствии с законодательством, применяемым в случае нанесения вреда ее гражданами, оказывающими помощь.

Вред, причиненный членом группы по оказанию помощи в результате его виновных действий, подлежит возмещению предоставляющей Стороной.

Статья 14

Использование информации

Информация, полученная в результате проводимой в рамках настоящего Соглашения деятельности, за исключением информации, не подлежащей разглашению в соответствии с законодательством государств Сторон, публикуется и используется на основе обычной практики и предписаний каждой из Сторон, если иное не согласовано в письменной форме компетентными органами государств Сторон.

Статья 15

Разрешение споров

Споры, возникающие относительно толкования и применения настоящего Соглашения, будут решаться путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 16

Внесение изменений и дополнений

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися его неотъемлемой частью, и вступают в силу в порядке, определенном [статьей 17](#) настоящего Соглашения.

Статья 17

Заключительные положения

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и остается в силе до истечения шести месяцев с даты, когда одна из Сторон по дипломатическим каналам получает письменное уведомление другой Стороны о ее намерении прекратить его действие.

Совершено в городе Ташкенте 25 ноября 2013 года в двух подлинных экземплярах, каждый на узбекском, туркменском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения используется текст на русском языке.

(подписи)